



## تعميم رقم (1) لسنة 2023 بشأن:

### تنظيم إنشاء محطات تجزئة الوقود وتجارة الوقود عبر المركبات المتنقلة في إمارة دبي

#### Circular No. (1) of year 2023 regarding:

### Regulation of Retail Fuel Stations and Gasoline Sales Through Vehicles Stations in the Emirate of Dubai

Reference: CEDGR-154

Date: 2/1/2023

To: All Business Units/Customers/Consultants/Contractors/  
Real Estate Developers

From: Civil Engineering Department, Dept. of Planning &  
Development - Trakhees

Referring Decree No.(8) of 2020 regarding appointing of the competent entity in the Emirate of Dubai responsible for implementing Federal Law No. (14) of 2017 for trading in petroleum products; the Supreme Council of Energy of Dubai is the sole entity in Emirate of Dubai to regulate the trading of petroleum materials in Emirate of Dubai, including Retail Fuel Stations.

According to Resolution No. (2) of 2021, for regulating the trading of fuel retail stations in the Emirate of Dubai issued by the Supreme Council of Energy; in the event of transferring land uses to fuel retail stations, Real Estate /Developers are required to obtain initial approval from the Supreme Council of Energy before proceeding with changing the Land-Use for Retail Fuel Stations in the Emirate of Dubai.

LPG Cylinders are not permitted for Storage, Trading and Distribution at Fuel Stations.

The National Companies (ENOC, ADNOC and EMARAT) are permitted to sell Fuel through mobile vehicles. Therefore, the

الرقم المرجعي: CEDGR-154

تاريخ الإصدار: 2023/1/2

إلى: جميع المطورين العقاريين/ المتعاملين/ الاستشاريين/ المقاولين

من: إدارة الهندسة المدنية - دائرة التخطيط والتطوير - تراخيص

وفقا للمرسوم رقم 8 لسنة 2020 بشأن تحديد السلطة في إمارة دبي لأغراض تطبيق القانون الاتحادي رقم (14) لسنة 2017 بشأن تداول المواد البترولية، فإن المجلس الأعلى للطاقة هو السلطة المختصة بتنظيم تداول المواد البترولية في إمارة دبي، ويشمل ذلك محطات تجزئة الوقود.

ووفقا للقرار رقم (2) لسنة 2021 والصادر من المجلس الأعلى للطاقة بشأن تنظيم إنشاء محطات لتجزئة الوقود في إمارة دبي فإنه في حال تحويل استعمالات الاراضي لمحطات تجزئة الوقود، على المطورين/ الشركات/ أفراد ملزمون بالحصول على الموافقة المبدئية من المجلس الأعلى للطاقة قبل الشروع في تحويل استخدام الأراضي لمحطات تجزئة الوقود.

لا يُسمح باستخدام أسطوانات غاز البترول المسال (LPG) للتخزين والتجارة والتوزيع في محطات الوقود.

يُسمح للشركات الوطنية (إينوك وأدنوك وإمارات) ببيع الوقود من خلال المركبات المتنقلة. لذلك، يجب على الشركات التي ترغب في الانخراط في تجارة الوقود عبر المركبات المتنقلة شراء المنتجات البترولية من الشركات



companies wish to engage in Trading of Fuel through mobile Vehicles must purchase the Petroleum Products from the National companies (ENOC, ADNOC and EMARAT), must hold the valid Trading License issued from Dubai Economics & Tourism Department and Licensing Authorities comply with requirements of Supreme Council of Energy.

الوطنية (إينوك وأدنوك وإمارات)، ويجب أن تحمل رخصة تجارية سارية المفعول صادرة عن دائرة الاقتصاد والسياحة أو سلطات الترخيص في دبي، وأن تتوافق مع متطلبات معايير المجلس الأعلى للطاقة المذكورة بالقرار.

Please refer Resolution No. (2) of 2021 of Regulation of Retail Fuel Stations in the Emirate of Dubai.

مرفق قرار رئيس المجلس الأعلى للطاقة رقم (2) لعام 2021 بشأن تنظيم إنشاء محطات تجزئة الوقود في إمارة دبي .

This decision shall be effective from the date of subject resolution issuance

يعمل بهذا التعميم اعتباراً من تاريخ صدور القرار.

We appreciate your cooperation and value your efforts as aimed at serving the public interest and optimizing the use of Dubai's infrastructure.

نقدر تعاونكم الدائم معنا ونشمن جهودكم لخدمة المصلحة العامة، والاستغلال الأمثل للموارد والبنية التحتية بالأمانة

للدعم والاستفسارات عن الأمر،

For any related queries and support:

يمكنكم التواصل عبر: البريد الإلكتروني: [info@pcfc.ae](mailto:info@pcfc.ae) -

please write to [info@pcfc.ae](mailto:info@pcfc.ae) OR

الهاتف: +971-4-3636888

call +971-4-3636888



Civil Engineering Department

Dept. of Planning & Development - Trakhees

إدارة الهندسة المدنية  
دائرة التخطيط والتطوير - تراخيس